

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT**

## **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Science Procurement Directorate/Direction de  
l'acquisition de travaux scientifiques  
11C1, Phase III  
Place du Portage  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> TEST CHIMIQUE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 39903-130313/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 007
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 39903-130313	<b>Date</b> 2013-03-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$-013-25446	
<b>File No. - N° de dossier</b> 013ss.39903-130313	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-03-22</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dagenais, Gaëtane	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 013ss
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1365 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 997-2229
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**This Solicitation Amendment is raised in response to enquiries received relative to the bid solicitation.**

**Q1.** What is the total value of the tender for each survey?

**A1.** The total value of each survey is not a fixed amount. It is determined by the number of samples and the price provided by the successful bidder. The estimated number of samples for each survey can be found in Table 1 Survey Sample Guidance, Annex A Statement of Work.

**Q2.** In article 6 in the Financial Bid presentation sheet of Attachment 1 to Part 3, a firm all inclusive hourly rate is requested for Additional Survey Services on an "as and when requested" basis in accordance with articles 11.4.3, 11.2 and 11.3 of Annex A. **(a)** Are the 1000 hours indicated in the RFP an annual estimate? **(b)** How many samples will be sent for the estimated total hours?

**A2. (a)** Yes, the 1000 hours is the estimation of one year. **(b)** Please note that this number may vary from year to year. It could be between 0 and any number that an additional Survey requires.

**Q3.** In Article 7 in the Financial Bid presentation sheet of Attachment 1 to Part 3, a firm all inclusive hourly rate is requested for Additional Analytical Testing services on an "as and when requested" basis in accordance with 11.4.4, 11.2 and 11.3 of Annex A. **(a)** Are the 25 hours indicated in the RFP an annual estimate? **(b)** How many samples will be sent for the estimated total hours?

**A3. (a)** Yes, the 25 hours indicates the annual estimation. **(b)** The hours represent the amount of work to cover the additional samples for the same hazard. Please note that this number may vary from year to year. It could be between 0 and any number that additional analytical testing services require.

**Q4.** If a bidder is selected for a Survey at a firm all inclusive unit price per Survey **(a)** how does the invoicing occur?. **(b)** Is the total survey price going to be equally divided among 12 months in a year or does the bidder have to keep invoicing on a per sample basis until the specified total unit survey price is used up.

**A4. (a)** Invoicing is on a monthly basis. **(b)** The monthly invoice should cover the total cost for the services provided during the month, which should be prescribed in the Annual Survey Sample Plan. Please consult Appendix II, Annual Survey Sample Plan Template.